

KONCERTNA DVORANA VATROSLAVA LISINSKOG

TRG STJEPANA RADIĆA 4

10 000 ZAGREB

Urbroj: 998/2-26

Zagreb, 20.3.2026.

DOKUMENTACIJA O NABAVI

Naručitelj Koncertna dvorana Vatroslava Lisinskog, Trg Stjepana Radića 4, Zagreb, OIB: 54493774760, MB: 3282228, pokreće postupak jednostavne nabave za uslugu PRODUKCIJE FILMA.

Sukladno članku 15. stavku 1. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16, 114/22) (u daljnjem tekstu: ZJN 2016) Koncertna dvorana Vatroslava Lisinskog kao Naručitelj za nabavu robe i usluga te provedbu projektnih natječaja procijenjene vrijednosti manje od 26.540,00 eura (bez PDV-a) te radova procijenjene vrijednosti manje od 66.360,00 eura (bez PDV-a) nije obavezna provoditi postupke javne nabave propisane ZJN 2016.

Jednostavna nabava: 149/26 J

Naručitelj Koncertna dvorana Vatroslava Lisinskog, Trg Stjepana Radića 4, Zagreb, OIB: 54493774760, MB: 3282228, pokreće postupak jednostavne nabave za uslugu **PRODUKCIJE FILMA**.

Sukladno članku 15. stavku 1. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16, 114/22) (u daljnjem tekstu: ZJN 2016) Koncertna dvorana Vatroslava Lisinskog kao Naručitelj za nabavu robe i usluga te provedbu projektnih natječaja procijenjene vrijednosti manje od 26.540,00 eura (bez PDV-a) te radova procijenjene vrijednosti manje od 66.360,00 eura (bez PDV-a) nije obavezna provoditi postupke javne nabave propisane ZJN 2016.

1. NAZIV I SJEDIŠTE NARUČITELJA

Naručitelj: Koncertna dvorana Vatroslava Lisinskog

Adresa: Trg Stjepana Radića 4, 10 000 Zagreb

OIB: 54493774760

MB: 3282228

Telefon: 01 6121 111

Internetska adresa: www.lisinski.hr

Adresa elektroničke pošte: lisinski@lisinski.hr

Odgovorna osoba Naručitelja: Nina Čalopek, ravnateljica

2. KONTAKT I ELEKTRONIČKA ADRESA OSOBE ZA KONTAKT

Jelena Vuković; elektronička pošta: jelena.vukovic@lisinski.hr;

3. KOMUNIKACIJA

Naručitelj će voditi postupak nabave i pripremiti Dokumentaciju na hrvatskom jeziku. Ponude moraju biti pripremljene na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu. U dokumentaciji o nabavi su korišteni neki stručni izrazi na engleskom jeziku, za koje Naručitelj nije naveo prijevod na hrvatski jezik budući da navedeni izrazi imaju međunarodnu i višejezičnu primjenu te za iste nema adekvatan prijevod na hrvatski jezik.

4. PROCIJENJENA VRIJEDNOST PREDMETA NABAVE

Procijenjena vrijednost nabave: 20.000,00 € bez PDV-a

5. OZNAKA I NAZIV IZ JEDINSTVENOG RJEČNIKA JAVNE NABAVE (CPV)

CPV oznaka: 92111200-4 Produkcija promidžbenih, propagandnih i informativnih filmova i videofilmova

6. EVIDENCIJSKI BROJ NABAVE IZ PLANA NABAVE: 149/26 J

7. OPIS PREDMETA NABAVE

Predmet nabave je usluga produkcije dokumentarnog filma povodom 55. godina Muzičkog informativnog centra Koncertne dvorane Vatroslava Lisinskog, sukladno tehničkim specifikacijama i

ostalim traženim uvjetima naznačenima u ovoj dokumentaciji o nabavi. Količina iskazana u Troškovniku (Prilogu 2) je točna.

8. TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Tehničke specifikacije predmeta nabave navedene su u Prilogu 3. ove dokumentacije o nabavi. Kako bi se ponuda smatrala valjanom, ponuđeno mora zadovoljiti sve traženo iz Tehničkih specifikacija (Priloga 3).

9. IZMJENA DOKUMENTACIJE ZA NADMETANJE

Naručitelj može do krajnjeg roka za dostavu ponuda, prema osobnoj prosudbi ili na temelju Ponuditeljeva zahtjeva za objašnjenje Dokumentacije, izmijeniti Dokumentaciju u obliku dodatka o izmjeni. Dodatak o izmjeni Dokumentacije, Naručitelj će objaviti u elektroničkom obliku na internetskim stranicama Koncertne dvorane Vatroslava Lisinskog gdje je objavio i Dokumentaciju o jednostavnoj nabavi.

10. CIJENA PONUDE

Cijena ponude mora biti izražena u eurima i pisana brojkama. U cijenu ponude bez PDV-a računavaju se svi troškovi i popusti. Cijena ponude izražava se za cjelokupan predmet nabave.

Ponuditelj treba ispuniti originalni Troškovnik (Prilog 2), te treba ponuditi sve zatražene stavke iz Troškovnika. Ponude kod kojih nisu popunjene sve stavke Troškovnika smatrat će se neprihvatljivima.

Cijena ponude je nepromjenjiva za vrijeme trajanja ugovora i ne može se mijenjati ni po kojoj osnovi. U cijenu ponude moraju biti uračunati svi troškovi i popusti pružanja usluge koja je predmet nabave, te mora obuhvaćati i uključivati sve ostale zavisne troškove koji se mogu pojaviti (korištenje svih potrebnih uređaja, alata i tehničke opreme za pružanje usluge, troškove prijevoza, prekovremeni rad, rad subotom, nedjeljom i praznikom itd.).

Ponuditelji su obvezni popuniti nestandardizirani troškovnik (Prilog 2) za predmet nabave s traženom jediničnom cijenom stavke (bez PDV-a) i ukupnu cijenu stavke bez PDV- a.

Ponuditelji su dužni ponuditi, tj. upisati jediničnu cijenu (zaokruženu na dvije decimale).

Ponuditelj je dužan ponuditi predmet nabave sukladno svim tehničkim i drugim uvjetima koji su navedeni u ovoj Dokumentaciji o nabavi.

11. OBVEZNE OSNOVE ZA ISKLJUČENJE GOSPODARSKOG SUBJEKTA

11.1. Nekažnjavanje

Sukladno odredbi članka 251. ZJN 2016, naručitelj je obvezan isključiti gospodarskog subjekta iz postupka javne nabave ako u bilo kojem trenutku tijekom postupka javne nabave utvrdi da:

je gospodarski subjekt koji ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta i koja je državljanin Republike Hrvatske pravomoćnom presudom osuđena za:

a) sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, na temelju – članka 328. (zločinačko udruženje) i članka 329. (počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja) Kaznenog zakona – članka 333. (udruživanje za počinjenje kaznenih djela), iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98.,

50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

b) korupciju, na temelju – članka 252. (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 253. (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 254. (zlouporaba u postupku javne nabave), članka 291. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 292. (nezakonito pogodovanje), članka 293. (primanje mita), članka 294. (davanje mita), članka 295. (trgovanje utjecajem) i članka 296. (davanje mita za trgovanje utjecajem) Kaznenog zakona – članka 294.a (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 294.b (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 337. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 338. (zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti), članka 343. (protuzakonito posredovanje), članka 347. (primanje mita) i članka 348. (davanje mita) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

c) prijevare, na temelju – članka 236. (prijevare), članka 247. (prijevare u gospodarskom poslovanju), članka 256. (utaja poreza ili carine) i članka 258. (subvencijska prijevare) Kaznenog zakona – članka 224. (prijevare), članka 293. (prijevare u gospodarskom poslovanju) i članka 286. (utaja poreza i drugih davanja) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

d) terorizam ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, na temelju – članka 97. (terorizam), članka 99. (javno poticanje na terorizam), članka 100. (novačenje za terorizam), članka 101. (obuka za terorizam) i članka 102. (terorističko udruženje) Kaznenog zakona – članka 169. (terorizam), članka 169.a (javno poticanje na terorizam) i članka 169.b (novačenje i obuka za terorizam) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

e) pranje novca ili financiranje terorizma, na temelju – članka 98. (financiranje terorizma) i članka 265. (pranje novca) Kaznenog zakona – članka 279. (pranje novca) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

f) dječji rad ili druge oblike trgovanja ljudima, na temelju – članka 106. (trgovanje ljudima) Kaznenog zakona – članka 175. (trgovanje ljudima i ropstvo) iz Kaznenog zakona (»Narodne novine«, br. 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.), ili je gospodarski subjekt koji nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta i koja nije državljanin Republike Hrvatske pravomoćnom presudom osuđena za kaznena djela iz točke 1. podtočaka od a) do f) ove Dokumentacije i za odgovarajuća kaznena djela koja, prema nacionalnim propisima države poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno države čiji je osoba državljanin, obuhvaćaju razloge za isključenje iz članka 57. stavka 1. točaka od (a) do (f) Direktive 2014/24/EU. Naručitelj zadržava obvezu isključiti gospodarskog subjekta iz postupka javne nabave ako se u postupku javne nabave utvrdi da je gospodarski subjekt pravomoćno osuđen za počinjenja kaznenih djela koja su opisana u kasnijim izmjenama i dopunama Kaznenog zakona, a koje izmjene i dopune su objavljene u Narodnim Novinama broj 56/15, 61/15, 101/17.

Ponuditelj je obvezan dostaviti Izjavu o nekažnjavanju. Izjavu daje osoba ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta. Ako gospodarskog subjekta zastupa više osoba, obvezni su dostaviti Izjave o nekažnjavanju za sve osobe koje zastupaju gospodarskog subjekta.

Naručitelj će prihvatiti sljedeće:

1. izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra ili, ako to nije moguće,
2. jednakovrijedni dokument nadležne sudske ili upravne vlasti u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin, kojim se dokazuje da ne postoje navedene osnove za isključenje (čl. 251. st. 1. ZJN 2016). Ako se u državi poslovnog nastana ponuditelja, odnosno državi čiji je osoba državljanin, ne izdaju gore navedeni dokumenti ili ako ne obuhvaćaju sve okolnosti obuhvaćene točkom 11.1. ove Dokumentacije o nabavi, oni mogu biti zamijenjeni izjavom pod prisegom ili, ako izjava pod prisegom prema pravu dotične države ne postoji, izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika, ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana ponuditelja, odnosno državi čiji je osoba državljanin. Sukladno čl. 20 st. 10 Pravilnika o dokumentaciji o nabavi te ponudi u postupcima javne nabave (NN 65/2017) izjavu iz članka 265. stavka 2. u vezi s člankom 251. stavkom 1. ZJN 2016 može dati osoba po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta za gospodarski subjekt i za sve osobe koje su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gospodarskog subjekta.

Dokaz ne smije biti stariji od šest mjeseci računajući od dana objave ovog Poziva na dostavu ponude na internetskim stranicama Naručitelja. Dokaz se može dostaviti u neovjerenom preslici. Neovjerenom preslikom smatra se i neovjereni ispis elektroničke isprave. Naručitelj neće uzeti u obzir ponudu ponuditelja koji ne priloži traženi dokaz sposobnosti.

11.2. Porezne obveze

Sukladno odredbi članka 252. ZJN 2016 Naručitelj je obvezan isključiti gospodarskog subjekta iz postupka javne nabave ako utvrdi da gospodarski subjekt nije ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje:

- u Republici Hrvatskoj, ako gospodarski subjekt ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, ili
- u Republici Hrvatskoj ili državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, ako gospodarski subjekt nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj. Naručitelj neće isključiti gospodarskog subjekta iz postupka javne nabave ako mu sukladno posebnom propisu plaćanje obveza nije dopušteno ili mu je odobrena odgoda plaćanja.

Kao dokaz da ne postoji osnova za isključenje iz točke 11.2. ove Dokumentacije o nabavi Naručitelj će prihvatiti sljedeće kao dovoljan dokaz:

- potvrdu porezne uprave ili drugog nadležnog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta kojom se dokazuje da ne postoje navedene osnove za isključenje;
- ako se u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta odnosno državi čiji je osoba državljanin ne izdaju takvi dokumenti ili ako ne obuhvaćaju sve okolnosti obuhvaćene točkom 11.2. oni mogu biti zamijenjeni izjavom pod prisegom ili, ako izjava pod prisegom prema pravu dotične države ne postoji, izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika ili

strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin.

Dokaz se može dostaviti u neovjerenoj preslici. Neovjerenom preslikom smatra se i neovjereni ispis elektroničke isprave. Naručitelj neće uzeti u obzir ponudu ponuditelja koji ne priloži traženi dokaz sposobnosti.

12. UVJETI SPOSOBNOSTI

Gospodarski subjekt u ovom postupku nabave mora dokazati sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti te tehničku i stručnu sposobnost.

12.1. Sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti

Ponuditelj mora dokazati svoj upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države sjedišta gospodarskog subjekta. Ponuditelj mora biti registriran za djelatnost u vezi s predmetom nabave. Upis u registar dokazuje se odgovarajućim izvodom (npr. Izvadak iz sudskog registra), a ako se oni ne izdaju u državi sjedišta gospodarskog subjekta, gospodarski subjekt može dostaviti izjavu s ovjerom potpisa kod nadležnog tijela. Izvod ili izjava ne smiju biti stariji od tri mjeseca računajući od dana objave ovog Poziva na dostavu ponude na internetskim stranicama Naručitelja, te se može dostaviti u neovjerenoj preslici. Neovjerenom preslikom smatra se i neovjereni ispis elektroničke isprave.

Naručitelj neće uzeti u obzir ponudu ponuditelja koji ne priloži traženi dokaz sposobnosti.

12.2. Tehnička i stručna sposobnost

12.2.1. Popis glavnih usluga

Glavne usluge pružene u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave (2026.) i tijekom tri (3) godine koje prethode toj godini (2025., 2024., 2023.) istih ili sličnih predmetu nabave kojim se dokazuje iskustvo potrebno za izvršenje ovog predmeta nabave. Traži se dokaz o izvršenju najmanje jedne (1), a najviše tri (3) usluge koje su iste ili slične predmetu nabave, čiji je ukupni iznos najmanje u visini procijenjene vrijednosti predmeta nabave. Ponuditelj dostavlja popis glavnih usluga na obrascu (Prilog 4). Naručitelj neće uzeti u obzir ponudu ponuditelja koji ne priloži traženi dokaz sposobnosti.

13. SADRŽAJ PONUDE

Ponuda mora sadržavati:

1. Obrazac ponude (Prilog 1);
2. Troškovnik (Prilog 2);
3. Tehničke specifikacije (Prilog 3);
4. Dokaz o nekažnjavanju (točka 11.1. Dokumentacije o nabavi);
5. Dokaz o podmirenim poreznim obvezama (točka 11.2. Dokumentacije o nabavi);
6. Dokaz sposobnosti za obavljanje profesionalne djelatnosti (točka 12.1. dokumentacije o nabavi);
7. Popis glavnih usluga (točka 12.2. Dokumentacije o nabavi, Prilog 4);

8. Popis filmskih nagrada i emitiranje audiovizualnih projekata (točka 21.2. Dokumentacije o nabavi, Prilog 5);
9. Portfelj Ponuditelja (točka 21.3. Dokumentacije o nabavi);
10. Prijedlog koncepta dokumentarnog filma od strane Ponuditelja na temu koju zadaje Naručitelj na temelju kojeg će se utvrđivati umjetnička vrijednost i kreativnost Ponuditelja. U prijedlogu moraju biti zastupljene i razrađene četiri cjeline: Sinopsis, Redateljski koncept, Vizualni aspekt te Inovativni i suvremeni aspekt pristupa rada na filmu (točka 21.4. Dokumentacije o nabavi).

Ponuditelj je obvezan dostaviti sve tražene dokaze iz ove točke. Svi dokumenti mogu se dostaviti u neovjerenj preslici. Neovjerenom preslikom smatra se i neovjereni ispis elektroničke isprave.

14. PREUZIMANJE DOKUMENTACIJE

Ponuditelji Dokumentaciju o nabavi u postupku jednostavne nabave preuzimaju u elektroničkom obliku na internetskim stranicama Koncertne dvorane Vatroslava Lisinskog.

15. OZNAČAVANJE PONUDE

Ponuditelj predaje ponudu napisanu neizbrisivom tintom u papirnatom obliku. Ponuda mora biti uvezana u cjelinu. Ponuda se s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

16. MJESTO IZVRŠENJA UGOVORA

Mjesto izvršenja je Koncertna dvorana Vatroslava Lisinskog, Trg Stjepana Radića 4, Zagreb te lokacije snimanja prema potrebama scenarija.

17. ROK VALJANOSTI PONUDE

Rok valjanosti ponude ne može biti kraći od 30 (trideset) dana od dana isteka roka za dostavu ponuda.

18. DOSTAVA PONUDA

Ponude se dostavljaju u jednom primjerku. Elektronička dostava ponuda nije dopuštena.

Ponude se dostavljaju na adresu Naručitelja u zatvorenoj omotnici na kojoj su navedeni podaci o ponuditelju (s adresom Ponuditelja) s dodatkom:

„Koncertna dvorana Vatroslava Lisinskog,

Trg Stjepana Radića 4, 10000 Zagreb, II. kat, soba 204 (urudžbeni zapisnik),

Predmet nabave: **PRODUKCIJA FILMA**

evidencijski broj nabave: 149/26 J, „NE OTVARAJ“

Ako omotnica nije obilježena kako je to navedeno u ovoj dokumentaciji, Naručitelj se ne smatra odgovornim ako se omotnica zagubi ili prerano otvori.

Krajnji rok za dostavu ponuda je 10. travnja 2026. godine do 10:00 sati.

19. OTVARANJE PONUDA

Ponude se otvaraju 10. travnja 2026. godine s početkom u 11:00 sati na adresi Naručiitelja.

Otvaranje ponuda nije javno. Nakon što se ponude otvore i pročitaju, ostaju kod Naručiitelja i ne vraćaju se Ponuditelju.

20. POJAŠNJENJE PONUDE

Naručiitelj može tijekom postupka pregleda, ocjene i usporedbe ponuda tražiti od Ponuditelja potrebna tumačenja radi pojašnjenja ponude ili otklanjanja sumnji u valjanost ponude.

Nikakve promjene u ponudi, promjene cijene, osim ispravka računске pogreške ili promjene koje bi neprihvatljivu ponudu činile prihvatljivom, Naručiitelj neće zahtijevati, nuditi niti dopustiti od strane Ponuditelja. Naručiitelj će u zahtjevu za pojašnjenje ponude odrediti primjeren rok u kojem Ponuditelj treba dostaviti zatraženo objašnjenje. Naručiitelj će isključiti ponudu Ponuditelja koji unutar postavljenog roka nije dao zatraženo objašnjenje ili njegovo objašnjenje nije za Naručiitelja prihvatljivo.

21. ODABIR

U postupku javne nabave usluge produkcije dokumentarnog filma povodom 55. obljetnice MIC-a, naručiitelj primjenjuje kriterij ekonomski najpovoljnije ponude (ENP). Ukupan maksimalni broj bodova iznosi 100 bodova.

Kriteriji i njihov relativni značaj:

1. Cijena ponude	20 bodova
2. Filmske nagrade i emitiranje audiovizualnih projekata Ponuditelja	20 bodova
3. Specifično iskustvo Ponuditelja	20 bodova
4. Umjetnička vrijednost i kreativni koncept	40 bodova
UKUPNO	100 bodova

UKUPNA FORMULA ZA BODOVANJE (ENP)

Ukupan broj bodova (*U*) izračunava se kao zbroj bodova po svim kriterijima:

$$U = P + B_{\text{nagrade}} + B_{\text{iskustvo}} + B_{\text{kreativa}}$$

Objašnjenje:

U = ukupan broj bodova ponude (zaokruženo na dvije decimale)

P = broj bodova za cijenu ponude

B_{nagrade} = broj bodova za filmske nagrade i emitiranje projekata

B_{iskustvo} = broj bodova za specifično iskustvo ponuditelja

B_{kreativa} = broj bodova za umjetničku vrijednost i kreativni koncept

Maksimalan broj bodova koji ponuda može ostvariti iznosi 100 bodova.

Ekonomski najpovoljnija ponuda je ona s najvećim ukupnim brojem bodova.

Prihvatljiva ponuda je ponuda sposobnog Ponuditelja koja potpuno zadovoljava sve tražene uvjete i zahtjeve iz Dokumentacije o jednostavnoj nabavi. Neprihvatljiva je ona ponuda čija cijena prelazi planirana sredstva Naručitelja. Nepravilna ponuda je ponuda koja ne ispunjava uvjete vezane za svojstvo predmeta nabave, te time ne ispunjava u cijelosti zahtjeve Naručitelja određene u Dokumentaciji o jednostavnoj nabavi. Ako su dvije ili više valjanih ponuda jednako rangirane prema kriteriju za odabir ponude, odabrat će se ponuda koja je zaprimljena ranije. Rok za donošenje Odluke o odabiru najpovoljnije ponude ili Odluke o poništenju postupka jednostavne nabave iznosi 30 dana od isteka roka za dostavu ponuda.

21.1. Cijena ponude - maksimalno 20 bodova

Maksimalni broj bodova koji ponuditelj može dobiti prema ovom kriteriju je **20** (slovima: dvadeset) bodova. Onaj ponuditelj koji dostavi ponudu s najnižom cijenom dobit će maksimalni broj bodova.

Bodovna vrijednost prema ovom kriteriju izračunava se prema sljedećoj formuli:

Maksimalni broj bodova koji ponuditelj može dobiti prema ovom kriteriju je 20 bodova.

Ponuda s najnižom cijenom dobiva maksimalni broj bodova.

Bodovi za cijenu izračunavaju se prema sljedećoj formuli:

$$P = (PI / Pt) \times 20$$

Objašnjenje:

P = broj bodova za cijenu ponude

PI = najniža ponuđena cijena u postupku nabave

Pt = cijena ponude koja se ocjenjuje

Dobiveni rezultat zaokružuje se na dvije decimale.

21.2. Filmske nagrade i emitiranje audiovizualnih projekata Ponuditelja - maksimalno 20 bodova

Naručitelj kao prvi necjenovni kriterij određuje filmske nagrade i emitiranje audiovizualnih projekata Ponuditelja, radi utvrđivanja razine profesionalnog iskustva i kvalitete u području audiovizualne produkcije. Bodovi se dodjeljuju za projekte realizirane u posljednjih 20 godina od dana objave poziva, u kojima je Ponuditelj sudjelovao kao producent ili koproducent.

Maksimalni broj bodova po ovom kriteriju iznosi 20 bodova.

Bodovi se dodjeljuju zbrajanjem bodova ostvarenih po svakom podkriteriju.

Formula bodovanja

$$B_{\text{nagrade}} = B1 + B2 + B3 + B4$$

Objašnjenje:

B_{nagrade} = ukupan broj bodova za nagrade i emitiranja

B1 = bodovi za međunarodne nagrade

B2 = bodovi za nacionalne nagrade

B3 = bodovi za emitiranje na nacionalnoj televiziji

B4 = bodovi za emitiranje na međunarodnim televizijama ili VOD platformama

Bodovi se dodjeljuju prema tablici iz ove točke dokumentacije.

Rbr.	Nagrade i reference		Bodovi	Ukupno
1.	Nagrade dodijeljene audiovizualnim, televizijskim ili multimedijским projektima od strane relevantnih međunarodnih festivala ili strukovnih organizacija*	0	0	Do 5 bodova
		2	2	
		3 ili više	5	
2.	Nagrade nacionalnih filmskih festivala, strukovnih udruga ili javnih medijskih institucija	0	0	Do 5 boda
		1	2	
		2 ili više	5	
3.	Broj sati emitiranja dokumentarnih filmova i/ili epizoda dokumentarnih serijala na nacionalnoj televiziji*	1-9	1	Do 5 bodova
		10-19	3	
		20 ili više	5	
4.	Broj sati emitiranja dokumentarnih filmova i/ili TV projekata-TV formata na međunarodnim televizijama ili VOD platformama*	1-9	1	Do 5 bodova
		10-19	3	
		20 ili više	5	
UKUPAN BROJ BODOVA				Do 20 bodova

* Nacionalnom televizijom smatra se televizijski nakladnik s nacionalnom koncesijom ili televizijski program koji je putem zemaljske, satelitske, kabelske ili IPTV distribucije kontinuirano dostupan na području cijele države te ima urednički oblikovan televizijski program. Lokalni i regionalni televizijski kanali neće se uzimati u obzir.

* Međunarodnom televizijom smatra se televizijski nakladnik čiji je program putem satelitske, kabelske, IPTV ili druge profesionalne distribucijske mreže dostupan u još najmanje jednoj državi. VOD platformom smatra se profesionalna audiovizualna usluga na zahtjev s urednički oblikovanim katalogom sadržaja, dostupna korisnicima u više država.

*U obzir se uzima ukupno trajanje prvog emitiranja pojedinog projekta. Višekratna emitiranja istog sadržaja ne zbrajaju se.

*Relevantnim međunarodnim festivalima smatraju se festivali s međunarodnim sudjelovanjem i javno objavljenim pravilima dodjele nagrada.

Ponuditelj je obvezan u ponudi dostaviti Prilog 5 Dokumentacije o nabavi s popisanim filmskim nagradama i podacima o emitiranju audiovizualnih projekata, u kojoj su jasno iskazani svi brojčani podaci relevantni za bodovanje sukladno podkriterijima iz ove točke ovog dokumenta, i to broj međunarodnih nagrada, broj nacionalnih nagrada, broj sati emitiranja dokumentarnih filmova i/ili epizoda dokumentarnih serijala na nacionalnoj televiziji te broj sati emitiranja dokumentarnih filmova i/ili TV projekata na međunarodnim televizijama ili VOD platformama.

Mogu se priložiti i drugi dokazi poput potvrda organizatora, festivalskih kataloga, službenih programa emitera ili VOD platformi, javno dostupnih poveznica ili drugih provjerljivih dokaza iz kojih je jasno vidljivo ispunjavanje kriterija i podataka navedenih u izjavi ponuditelja, uključujući podatke o realiziranom emitiranju i trajanju.

21.3. Specifično iskustvo Ponuditelja - maksimalno 20 bodova

Naručitelj kao drugi necjenovni kriterij za odabir ponude određuje specifično iskustvo pružatelja usluge radi osiguranja kvalitetne, stručne i pravodobne provedbe ugovora o pružanju usluga koje su predmet ove nabave.

Kao projekti za potrebe bodovanja referentnih audiovizualnih djela priznaju se isključivo audiovizualna djela u formi dokumentarnog filma, TV projekta – TV formata ili filmskog projekta. Reklame, promotivni spotovi, korporativni videi, glazbeni video spotovi i drugi slični kratki video formati neće se uzimati u obzir kao referentna audiovizualna djela.

Navedeno ograničenje odnosi se isključivo na projekte koji se priznaju kao referentna audiovizualna djela.

Maksimalni broj bodova koji ponuditelj može ostvariti po ovom kriteriju iznosi **20 (slovima: dvadeset) bodova**.

Bodovi se dodjeljuju zbrajanjem bodova po pojedinim podkriterijima.

Formula bodovanja

Biskustvo = I1 + I2 + I3 + I4

Objašnjenje:

Biskustvo = ukupan broj bodova za iskustvo ponuditelja

I1 = bodovi za broj godina profesionalnog iskustva

I2 = bodovi za broj audiovizualnih projekata

I3 = bodovi za ukupno trajanje realiziranih dokumentarnih djela

I4 = bodovi za broj dokumentarnih projekata realiziranih u posljednjih 10 godina

Bodovi se dodjeljuju prema tablici iz ove točke dokumentacije.

Bodovanje će se provoditi kako slijedi:

R.br.	Iskustvo Ponuditelja		Bodovi	Ukupno
1.	Broj godina profesionalnog iskustva Ponuditelja što se dokazuje priloženim portfeljom	1-9 godina	1	Do 5 bodova
		10-19 godina	3	
		20 i više godina	5	
2.	Ukupni broj audiovizualnih projekata na kojima je Ponuditelj radio što se dokazuje popisom audiovizualnih projekata	1-4	1	Do 5 bodova
		5-9	3	
		10 i više	5	
3.	Ukupno trajanje realiziranih dokumentarnih audiovizualnih djela	do 180 minuta	1	Do 5 bodova
		181 – 360 minuta	3	
		više od 360 minuta	5	
4.	Broj dokumentarnih projekata realiziranih u posljednjih 10 godina što se dokazuje popisom dokumentarnih projekata	1 do 2	1	Do 5 bodova
		3 do 5	3	
		6 ili više	5	
UKUPAN BROJ BODOVA				Do 20 bodova

U obzir se uzima ukupno trajanje prvog emitiranja pojedinog projekta. Višekratna emitiranja istog sadržaja ne zbrajaju se.

Ponuditelj je obavezan u ponudi dostaviti svoj portfelj u kojem će među ostalim biti iskazani svi brojčani podaci relevantni za bodovanje sukladno podkriterijima iz ove točke ovog dokumenta (broj godina profesionalnog iskustva, popis (i broj) audiovizualnih projekata na kojima je ponuditelj radio, ukupno trajanje realiziranih dokumentarnih audiovizualnih djela te popis (i broj) dokumentarnih projekata realiziranih u posljednjih deset godina.

21.4. Umjetnička vrijednost i kreativni koncept - maksimalno 40 bodova

Ovaj kriterij predstavlja temeljni element odabira ponude, s obzirom na karakter projekta kao reprezentativnog dokumentarnog filma od trajne kulturne vrijednosti. Ocjenjuje se na temelju:

- **sinopsisa**

(originalnost pristupa temi, logična struktura narativa, jasno definirani protagonisti i događaji te relevantnost sadržaja u odnosu na temu dokumentarnog filma)

- **redateljskog koncepta**

(jasnoća autorskog pristupa obradi teme, razrađenost dramaturške koncepcije, način vođenja priče i sukladnost predloženog redateljskog pristupa s ciljem i temom dokumentarnog filma)

- **vizualne razrade**

(podrazumijeva razrađenost vizualnog pristupa filmu, predloženi stil snimanja, planirane lokacije, korištenje arhivskih materijala, grafike ili animacije te opći vizualni identitet projekta)

- **inovativnosti i suvremenosti izraza**

(stupanj kreativnosti i originalnosti predloženog pristupa, korištenje suvremenih audiovizualnih narativnih i produkcijskih tehnika te sposobnost projekta da temu predstavi na moderan, angažiran i publici pristupačan način)

Svaki element ocjenjuje se bodovima od 0 do 10.

Formula bodovanja

$$B_{\text{kreativa}} = K1 + K2 + K3 + K4$$

Objašnjenje:

Bkreativa = ukupan broj bodova za umjetničku vrijednost i kreativni koncept

K1 = bodovi za originalnost pristupa temi (sinopsis)

K2 = bodovi za redateljski koncept

K3 = bodovi za vizualnu razradu

K4 = bodovi za inovativnost i suvremenost izraza

Bodove dodjeljuje stručno povjerenstvo na temelju kvalitativne ocjene prema rasponima bodova iz tablice.

R.br.	Umjetnička vrijednost i kreativni koncept	Grupa bodova	Bodovi	Ukupno
1.	Originalnost pristupa temi - sinopsis	Nedovoljno razrađeno, generički pristup	Do 3	Do 10 bodova
		Zadovoljavajuće, ali bez izraženog autorskog pečata	Do 6	
		Vrlo kvalitetno, jasno oblikovana autorska vizija	Do 10	
2.	Redateljski koncept	Nedovoljno razrađeno, generički pristup	Do 3	Do 10 bodova

		Zadovoljavajuće, ali bez izraženog autorskog pečata	Do 6	
		Vrlo kvalitetno, jasno oblikovana autorska vizija	Do 10	
3.	Vizualna razrada	Nedovoljno razrađeno, generički pristup	Do 3	Do 10 bodova
		Zadovoljavajuće, ali bez izraženog autorskog pečata	Do 6	
		Vrlo kvalitetno, jasno oblikovana autorska vizija	Do 10	
4.	Inovativnost i suvremenost izraza	Nedovoljno razrađeno, generički pristup	Do 3	Do 10 bodova
		Zadovoljavajuće, ali bez izraženog autorskog pečata	Do 6	
		Vrlo kvalitetno, jasno oblikovana autorska vizija	Do 10	
UKUPAN BROJ BODOVA				Do 40 bodova

Smjernice za izradu dokumenta koji će potvrditi umjetničku vrijednost i kreativni koncept Ponuđača opisani su u Tehničkim specifikacijama (Prilog 3).

22. SKLAPANJE UGOVORA

U ovom će se postupku nabave sklopiti Ugovor o nabavi.

23. ROK IZVRŠENJA

Rok izvršenja je najkasnije do 1. prosinca 2026. godine.

24. UVJETI, ROKOVI I NAČIN PLAĆANJA

Naručitelj se obvezuje plaćanje izvršiti u roku 30 (trideset) dana od dana zaprimanja e računa.

25. OBAVIJEST O REZULTATIMA POSTUPKA

Naručitelj na osnovi rezultata pregleda i ocjene ponuda donosi odluku o odabiru. Odlukom o odabiru, odabire se najpovoljnija ponuda gospodarskog subjekta s kojim će se sklopiti ugovor o nabavi. Obavijest o odabiru šalje se redovnom poštom ili elektroničkim putem svim gospodarskim subjektima koji su dostavili ponude. Odluku o odabiru Naručitelj će dostaviti svim ponuditeljima koji su pravovremeno dostavili ponude. S odabranim ponuditeljem sklapa se ugovor o nabavi. Ugovor izrađuje Odjel pravnih poslova, ljudskih potencijala i nabave. Ugovor o nabavi potpisuje ravnatelj ili od njega ovlaštena osoba. Podaci o odabranom ponuditelju objavljuju se na službenoj internetskoj stranici Naručitelja. Naručitelj zadržava pravo obustaviti ili poništiti jednostavnu nabavu, prije ili nakon isteka roka za dostavu ponuda i/ili ne odabrati niti jednu ponudu, bez posebnog pisanog obrazloženja.

26. ŽALBA

Ponuditelji nemaju pravo žalbe u postupcima jednostavne nabave.

OBRAZAC PONUDE

Naručitelj: KONCERTNA DVORANA VATROSLAVA LISINSKOG
Trg Stjepana Radića 4, Zagreb,
OIB: 54493774760; MB: 3282228

Tvrtka ili naziv Ponuditelja:

Adresa Ponuditelja:

OIB Ponuditelja:

Adresa elektroničke pošte:

Broj računa (IBAN) i naziv banke Ponuditelja:

Predmet nabave: PRODUKCIJA FILMA

Način nabave: Jednostavna nabava 149/26 J

UKUPAN IZNOS PONUDE	
Ukupna cijena ponude bez PDV-a:	
PDV:	
Ukupna cijena ponude s PDV-om:	

UKUPNA cijena ponude s PDV-om:

(slovima)

Rok valjanosti ponude: 30 (trideset) dana od dana određenog za dostavu ponuda.

Rok isporuke: Počinje teći odmah po sklapanju ugovora.

(čitko ime i prezime ovlaštene osobe Ponuditelja)

M.P. (potpis ovlaštene osobe Ponuditelja)

Mjesto i datum

TROŠKOVNIK

Naručitelj: KONCERTNA DVORANA VATROSLAVA LISINSKOG
 Trg Stjepana Radića 4, Zagreb,
 OIB: 54493774760; MB: 3282228

Predmet nabave: PRODUKCIJA FILMA

Naziv ponuditelja: _____

Redni broj	Opis predmeta nabave	Jedinica mjere	Količina jedinice mjere	Jedinična cijena (EUR)	Ukupno (EUR)
			A	B	C (A*B)
1.	PRODUKCIJA FILMA	usluga	1		
				Sveukupno bez PDV-a:	
				PDV:	
				Ukupan iznos s PDV-om:	

Cijena ponude mora biti iskazana u eurima kao nepromjenjiva. U cijenu ponude uračunati su svi troškovi i popusti. Ponuditelj mora u cijelosti popuniti sve stavke Troškovnika, ovjeriti ga pečatom i potpisom odgovorne osobe i priložiti ponudi.

U _____ dana _____

ZA PONUDITELJA

M.P. _____
 (ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)

Naručitelj: KONCERTNA DVORANA VATROSLAVA LISINSKOG
Trg Stjepana Radića 4, Zagreb,
OIB: 54493774760; MB: 3282228

Predmet nabave: PRODUKCIJA FILMA

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

PREDMET NABAVE:

Usluga produkcije dokumentarnog filma povodom 55. godina Muzičkog informativnog centra Koncertne dvorane Vatroslava Lisinskog u trajanju od 30 - 45 minuta. Usluga uključuje sve organizacijske, kreativne, tehničke i logističke aktivnosti potrebne za izradu i isporuku dovršenog audiovizualnog djela spremnog za javno prikazivanje. Izvršitelj preuzima potpunu profesionalnu, organizacijsku i kreativnu odgovornost za realizaciju projekta. Izvršitelj preuzima potpunu profesionalnu, organizacijsku i kreativnu odgovornost za realizaciju projekta.

SURADNJA S NARUČITELJEM I POČETNA KOORDINACIJA

Nakon sklapanja ugovora održat će se inicijalni sastanak između Naručitelja i Izvršitelja. Na navedenom sastanku Naručitelj će detaljno izložiti svoje potrebe, ciljeve, tematski okvir, ključne poruke te očekivanja koja dokumentarni film treba obuhvatiti.

Na temelju informacija dobivenih od Naručitelja, Izvršitelj samostalno razrađuje kreativni koncept, scenaristički pristup, strukturu filma, vizualni identitet i sve druge autorske i produkcijske elemente, sukladno pravilima struke i profesionalnim standardima audiovizualne produkcije.

Naručitelj će osigurati potreban pristup arhivskoj i drugoj relevantnoj građi nužnoj za izradu dokumentarnog filma, uključujući dokumentaciju, fotografije, publikacije, dostupne audiovizualne zapise te druge materijale kojima raspolaže.

Naručitelj će imenovati predstavnike Koncertne dvorane Vatroslava Lisinskog koji će biti zaduženi za komunikaciju i koordinaciju s Izvršiteljem, osobito u dijelu koji se odnosi na pristup građi, organizaciju snimanja, intervjue te druge aktivnosti povezane s realizacijom projekta.

NAČIN IZVRŠENJA USLUGE

Osnovna ideja i cilj dokumentarnog filma

- Svrha filma: obilježavanje 55 godina MIC-a, očuvanje povijesti, edukacija, promocija uloge i važnosti MIC-a za kulturu i glazbenu scenu.
- Ciljana publika: stručna javnost, šira kulturna javnost, partneri, umjetnici
- Trajanje filma: 30 – 45 min
- Ton i stil: svečani, inovativan i kreativan, emocionalan, inspirativan

2. Dramaturška i sadržajna koncepcija

Dokumentarni film prikazuje 55 godina djelovanja Muzičkog informativnog centra Koncertne dvorane Vatroslava Lisinskog (MIC) te njegovu ulogu u razvoju i očuvanju hrvatske glazbene baštine. Kroz arhivske materijale, intervjue s djelatnicima, glazbenicima i stručnjacima te prikaz dokumentacijskog fonda, film daje pregled ključnih aktivnosti i doprinosa MIC-a. Poseban naglasak stavlja se na prikupljanje, obradu i dostupnost glazbene građe, nakladničku djelatnost kao sredstvo promidžbe

hrvatske glazbe te provedbu projekata usmjerenih na očuvanje kulturne baštine. Film također prikazuje ulogu i značaj MIC-a u širem kulturnom kontekstu.

Sadržaj o Muzičkom informativnom centru koji može poslužiti u kreiranju dokumentacije i ispunjavanju kriterija ove Dokumentacije o nabavi dostupan je na mrežnoj stranici www.mic.hr.

MIC – o nama: <https://mic.hr/mic/>

Povijest MIC-a: <https://mic.hr/povijest-mic-a/#povijest|0>

Izdavaštvo: <https://mic.hr/povijest-mic-a/#povijest|1>

Izložbe: <https://mic.hr/povijest-mic-a/#povijest|2>

Festivali: <https://mic.hr/povijest-mic-a/#povijest|3>

Projekt Dora: <https://mic.hr/povijest-mic-a/#povijest|4>

Nagrade: <https://mic.hr/nagrade/>

Galerija: <https://mic.hr/galerije/>

Izvršitelj samostalno provodi sve faze realizacije projekta, uključujući:

- razvoj koncepta i strukture filma
- istraživanje teme
- izradu sinopsisa, scenarija
- organizaciju i provedbu snimanja
- osiguravanje produkcijske ekipe i tehničkih resursa
- provedbu postprodukcije
- pribavljanje svih potrebnih suglasnosti i reguliranje autorskih prava

Naručitelj ne sudjeluje u operativnim fazama realizacije te daje isključivo završno odobrenje filma sukladno točki 8. ovih tehničkih specifikacija.

4. SADRŽAJ I CILJ FILMA

Film treba prikazati povijesni razvoj institucije, obraditi ključne znanstvene i društvene doprinose te biti primjeren za javno prikazivanje i svečane događaje.

Izvršitelj samostalno određuje kreativni pristup, strukturu i način realizacije, uz poštivanje ciljeva navedenih u ovim tehničkim specifikacijama.

5. TEHNIČKI STANDARDI PRODUKCIJE

Snimanje i postprodukcija moraju biti izvedeni u skladu s pravilima struke i profesionalnim standardima audiovizualne produkcije, na način koji osigurava ispunjenje tehničkih zahtjeva završnog proizvoda definiranih u točki 7. ovih tehničkih specifikacija.

Izvršitelj je obavezan organizirati produkciju i postprodukciju koristeći tehnička i produkcijska rješenja koja omogućuju isporuku filma sukladno zahtjevima iz točke 7.

Izvršitelj samostalno odabire tehnička sredstva (opremu, softver i produkcijska rješenja), uz obvezu da konačni rezultat bude tehnički ispravno, profesionalno izvedeno audiovizualno djelo spremno za distribuciju i javno prikazivanje.

6. POSTPRODUKCIJA

Postprodukcija mora uključivati najmanje:

- montažu slike
- obradu i čišćenje zvuka
- kolor korekciju
- završni mix i mastering
- izradu grafičkog paketa (uvodna i odjavna špica)
- osiguravanje glazbe s reguliranim pravima korištenja.

7. ZAVRŠNI PROIZVOD I FORMAT ISPORUKE

Trajanje filma: 30 – 45 minuta

Rezolucija isporuke: najmanje 4096 x 2160 (4K).

Master format: Apple ProRes 422 HQ ili tehnički ekvivalent profesionalni 4K mezzanine format jednake ili bolje kvalitete.

Audio: stereo, profesionalne kvalitete (minimalno 48 kHz / 24-bit ili tehnički ekvivalent)

8. PRIHVAT ZAVRŠNE VERZIJE

Izvršitelj dostavlja završnu verziju filma Naručitelju na prihvata.

Naručitelj ima pravo u roku od 10 radnih dana od dostave:

- izvršiti pregled filma,
- zatražiti do dvije korekcijske runde tehničkih ili manjih sadržajnih dorada

Nakon prihvata završne verzije smatra se da je usluga uredno izvršena.

9. AUTORSKA I SRODNA PRAVA

Izvršitelj je obvezan prenijeti na Naručitelja sva imovinska autorska prava bez vremenskog i teritorijalnog ograničenja, za sve načine korištenja povezanih s djelatnošću Naručitelja.

Prijenos prava uključen je u ugovorenu cijenu.

U _____ dana _____

ZA PONUDITELJA

M.P.

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)

Naručitelj: KONCERTNA DVORANA VATROSLAVA LISINSKOG

Trg Stjepana Radića 4, Zagreb,

OIB: 54493774760; MB: 3282228

Predmet nabave: PRODUKCIJA FILMA

POPIS GLAVNIH USLUGA IZVRŠENIH U 2026. GODINI I TIJEKOM TRI PRETHODNE GODINE

(2025.,2024. i 2023. GODINI)

REDNI BROJ	OPIS PREDMETA NABAVE	VRIJEDNOST IZVRŠENE USLUGE (EUR bez PDV-a)	DATUM ILI MJESEC I GODINA IZVRŠENE USLUGE	NAZIV DRUGE UGOVORNE STRANE
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

U _____ dana _____

ZA PONUDITELJA

M.P.

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)

Naručitelj: KONCERTNA DVORANA VATROSLAVA LISINSKOG
Trg Stjepana Radića 4, Zagreb,
OIB: 54493774760; MB: 3282228

Predmet nabave: PRODUKCIJA FILMA

FILMSKE NAGRADE I EMITIRANJE AUDIOVIZUALNIH PROJEKATA

REDNI BROJ	OPIS PREDMETA NABAVE	Podaci o projektu/nagradi (naziv, godina, organizacija)	Broj (kom/h)
1.	Međunarodne nagrade (audiovizualni, TV ili multimedijски projekti dodijeljeni od festivala ili strukovnih organizacija)		
2.	Nacionalne nagrade (filmski festivali, strukovne udruge ili javne medijske institucije)		
3.	Emitiranje na nacionalnoj televiziji (sati dokumentarnih filmova i/ili epizoda dokumentarnih serijala)		
4.	Međunarodno emitiranje/VOD (sati dok. filmova i/ili TV projekata na međunarodnim TV ili VOD platformama)		

U _____ dana _____

ZA PONUDITELJA

M.P.

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)